



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B.C.  
V8W 3X4  
Bid Fax: (250) 363-3344

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> Office Furniture - PSPC 1611 Main	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EZ966-192251/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EZ966-192251	<b>Date</b> 2019-01-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VIC-216-7669	
<b>File No. - N° de dossier</b> VIC-8-41182 (216)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-01-31</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Pacific Standard Time PST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Thorne, Darlene	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> vic216
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 216-3168 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EZ966-192251/B

Amd. No. - N° de la modif.  
004

Buyer ID - Id de l'acheteur  
vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EZ966-192251

File No. - N° du dossier  
VIC-8-41182

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## Modification 004

La présente modification modifie la DS en fonction des réponses fournies aux questions des présentes.

Q15 : Les spécifications distinctes mentionnées pour compléter les articles non disponibles dans le cadre d'un AMA 4, 5 et 6 des CAT1/2/5 combinées et les « spécifications de performance supplémentaires » mentionnées pour les articles non disponibles dans le cadre d'un AMA de CAT6 ne figurent pas dans la DDS. Veuillez les fournir.

R15 : Veuillez trouver ci-joint des spécifications de performance supplémentaires dans le document « ANNEXE A 1.1 – SPECIFICATIONS POUR LES ESPACES DE TRAVAIL »

### **ANNEXE A 1.1 – SPECIFICATIONS POUR LES ESPACES DE TRAVAIL**

#### **1) Table multimédia pour petite salle de réunion**

(a) Table multimédia à hauteur fixe (RFB de réf. : Table 2, produits NON-SA, ligne d'article 6a et 6b). Description :

- i. La *surface de travail* de la table multimédia doit être carrée.
- ii. La table multimédia doit être dotée d'un panneau de soutien intégré pour moniteur pouvant accueillir un moniteur simple de 42 po.
- iii. La table multimédia doit être conçue pour accueillir l'équipement, comme des moniteurs à écran plat, des émetteurs sans fil et les dispositifs de commande connexes. Cependant, cet équipement ne fait pas partie des présentes spécifications.
- iv. La table à hauteur comptoir doit être dotée d'un repose-pied qui se déplie de manière à être utilisable sous les trois côtés fonctionnels entièrement déployés.

(b) Dimensions :

- i. Les tables multimédias doivent être offertes en deux hauteurs :

- a. La table à hauteur « assise » doit avoir une hauteur de 737 mm (30 po), à partir du plancher fini, à 38 mm (1,5 po) près.
  - b. La table à hauteur « comptoir » doit avoir une hauteur de 864 mm (34 po) à 991 mm (39 po), à partir du plancher fini.
  - ii. La longueur doit être de 1 524 mm (60 po).
  - iii. La largeur doit être de 1 524 mm (60 po).
  - iv. Les mesures de longueur et de largeur doivent être respectées à 50,8 mm (2 po) près.
- (c) Finis :
- i. Le plateau des tables doit être revêtu de stratifié haute pression.
  - ii. Le piètement ou le socle doit être en métal peint.
  - iii. L'arrondissement des arêtes du plateau de la table doit être de 3 mm (0,1 po).
- (d) Alimentation électrique et transmission de données :
- i. Les tables doivent être dotées d'un module d'alimentation électrique dissimulé comptant au moins quatre prises de courant simplex en retrait dans le plateau.
  - ii. Le module de transmission de données doit être intégré au module d'alimentation électrique dissimulé et doit compter au moins deux prises de données dans le plateau de la table.
  - iii. La *plaque de recouvrement* doit être dotée d'au moins une prise de courant et d'une prise de données.
  - iv. Un système de gestion des câbles d'alimentation et de transmission de données intégré doit être fourni afin que les câbles puissent être dissimulés dans l'unité. L'alimentation et les données seront acheminées à partir de la cloison adjacente.
- (e) Piètement et panneau de soutien de la table :
- i. Le piètement des tables multimédias doit accueillir un système de gestion des câbles et des fils. Ce système ne doit pas gêner les personnes en position assise.
  - ii. Le panneau de soutien doit pouvoir accueillir un moniteur à écran plat dont les dimensions diagonales varient de 1 016 mm (40 po) à 1 067 mm (42 po).
  - iii. La structure doit permettre un jeu de 51 mm ( $\pm 2$  po) pour le nivellement, plus ou moins 6 mm (1/2 po).

## 2) Table multimédia pour aire de repos

- (a) Table multimédia à hauteur fixe (RFB de réf. : Table 2, produits NON-SA, ligne d'article 5). Description :

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EZ966-192251/B

Amd. No. - N° de la modif.  
004

Buyer ID - Id de l'acheteur  
vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EZ966-192251

File No. - N° du dossier  
VIC-8-41182

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- i. La *surface de travail* de la table multimédia doit être en *forme de D*.
- ii. La table multimédia doit être dotée d'un panneau de soutien intégré pour moniteur pouvant accueillir un moniteur simple.
- iii. La table multimédia doit être conçue pour accueillir l'équipement, comme des moniteurs à écran plat, des émetteurs sans fil et les dispositifs de commande connexes. Cependant, cet équipement ne fait pas partie des présentes spécifications.

(b) Dimensions :

- i. La table multimédia pour aire de repos doit avoir une hauteur de 610 mm (24 po) en partant du plancher fini, à 25 mm (1 po) près.
- ii. La longueur doit être d'environ 1 524 mm (60 po).
- iii. La largeur doit être de 1 524 mm (60 po).
- iv. Les mesures de longueur et de largeur doivent être respectées à 50,8 mm (2 po) près.

(c) Finis :

- i. Le plateau de la table doit être revêtu de stratifié haute pression.
- ii. Le piètement ou le socle doit être en métal peint.
- iii. L'arrondissement des arêtes du plateau de la table doit être de 3 mm (0,1 po).

(d) Alimentation électrique et transmission de données :

- i. Les tables doivent être dotées d'un module d'alimentation électrique dissimulé comptant au moins quatre prises de courant simplex en retrait dans le plateau.
- ii. Le module de transmission de données doit être intégré au module d'alimentation électrique dissimulé et doit compter au moins deux prises de données dans le plateau de la table.
- iii. La *plaque de recouvrement* doit être dotée d'au moins une prise de courant et d'une prise de données.
- iv. Un système de gestion des câbles d'alimentation et de transmission de données intégré doit être fourni afin que les câbles puissent être dissimulés dans l'unité. L'alimentation et les données seront acheminées à partir de la cloison adjacente.

(e) Piètement et panneau de soutien de la table :

- i. Le piètement des tables multimédias doit accueillir un système de gestion des câbles et des fils. Ce système ne doit pas gêner les personnes en position assise.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EZ966-192251/B

Amd. No. - N° de la modif.  
004

Buyer ID - Id de l'acheteur  
vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EZ966-192251

File No. - N° du dossier  
VIC-8-41182

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- ii. Le panneau de soutien doit pouvoir accueillir un moniteur à écran plat dont les dimensions diagonales varient de 1 016 mm (40 po) à 1 067 mm (42 po).
- iii. La structure doit permettre un jeu de 51 mm ( $\pm 2$  po) pour le nivellement, plus ou moins 6 mm (1/2 po).

### 3) Canapé avec surface arrière pour aire de repos

(a) (RFB de réf. : Table 2, produits NON-SA, ligne d'article 4) Description :

- i. Canapé en forme de U avec dossier et surface de travail arrière sur tous les côtés.
- ii. Le bord arrière doit être connecté au siège et soutenu par celui-ci.

(b) Dimensions :

- i. Se reporter au plan :
  - a. La largeur totale doit faire environ 4 068 mm (156 po), à 12 po près.
  - b. La profondeur totale doit faire environ 2 134 mm (84 po), à 6 po près.
- ii. La *profondeur du siège* doit être d'au moins 432 mm (17 po).
- iii. Le siège doit avoir une hauteur de 406 mm (16 po) à 508 mm (20 po) par rapport au plancher, à 13 mm (1/2 po) près.
- iv. La hauteur totale doit atteindre au moins 686 mm (27 po).
- v. Les bords arrière doivent être à une hauteur « comptoir », soit de 864 mm (34 po) à 991 mm (39 po) au-dessus du plancher fini.

(c) Finis :

- a. Le siège et le dossier doivent être entièrement rembourrés et revêtus de tissu avec des surpiqûres décoratives pour leur donner un *aspect soigné*.
- b. Il doit être possible d'opter pour un tissu différent pour le dossier.
- c. Le piètement doit être en chrome, en métal peint ou en bois.
- d. Les bords arrière doivent être en stratifié, en contreplaqué moulé, en MDF peint ou en placage.

(d) Alimentation électrique et transmission de données :

S. O.

(e) Piètement et soutien :

- i. Le canapé doit être doté de pieds avec patins de nivelage. Les pieds ne doivent pas dépasser 101 mm (4 po) de hauteur.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EZ966-192251/B

Amd. No. - N° de la modif.  
004

Buyer ID - Id de l'acheteur  
vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EZ966-192251

File No. - N° du dossier  
VIC-8-41182

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

#### 4) Îlot de travail individuel

(a) (RFB de réf. : Table 2, produits NON-SA, ligne d'article 2) Description :

- i. Les îlots doivent être autoportants et comprendre une *surface de travail* pour un utilisateur ainsi que des *cloisons d'intimité*.
- ii. Le *siège*, la *surface de travail* et les *cloisons d'intimité* doivent faire partie de la même gamme de produits.
- iii. Les cloisons d'intimité doivent entourer l'utilisateur sur au moins trois côtés, y compris les côtés de la *surface de travail* et de l'utilisateur lui-même.
- iv. Le siège sera fourni séparément et ne fait pas partie des présentes spécifications.

(b) Dimensions :

- i. La distance entre le dessus de la *surface de travail* et le sol doit être de 762 mm (30 po).
- ii. Les cloisons d'intimité doivent atteindre une hauteur minimale de 1 194 mm (47 po) et maximale de 1 549 mm (61 po).
- iii. Le meuble doit faire un *diamètre d'encombrement* total de 1 829 mm (72 po), à 150 mm (6 po) près.

(c) Finis :

- i. La surface de travail ou l'*accoudoir-tablette* doit être en MDF peint ou en stratifié haute pression.
- ii. Les cloisons d'intimité doivent être revêtues de tissu ou être faites de stratifié haute pression.

(d) Alimentation électrique et transmission de données :

- i. La surface de travail doit comporter une prise duplex et une prise de données.

(e) Piètement et soutien :

- i. Les panneaux de soutien au sol doivent être minimes et ne pas dépasser 50,4 mm (2 po). Les cloisons d'intimité doivent présenter des coins arrondis; les angles à 90 degrés ne sont pas permis.
- ii. Le piètement de la *surface de travail* doit être formé des cloisons d'intimité et doit sembler être soutenu par celles-ci, mais la surface peut aussi être autoportante.

#### 5) Fauteuil privé individuel, cloison et pouf pour aire de repos

(a) (RFB de réf. : Table 2, produits NON-SA, ligne d'article 3) Description :

- i. Unité autoportante comprenant un fauteuil rembourré pour aire de repos et des *cloisons d'intimité*.
- ii. Une *surface de travail* ou un *accoudoir-tablette* doit y être intégré ou fixé.
- iii. Le fauteuil doit convenir pour une seule personne.
- iv. De hautes *cloisons d'intimité* doivent entourer l'utilisateur sur trois côtés.
- v. Le siège, les cloisons et le pouf doivent faire partie de la même gamme de produits.

(b) Dimensions :

- i. La hauteur du siège du fauteuil doit être de 381 mm (15 po) à 483 mm (19 po).
- ii. La hauteur totale, en comptant les cloisons d'intimité, doit atteindre au moins 1 168 mm (46 po) et au plus 1 626 mm (64 po).
- iii. Le *diamètre d'encombrement* total de l'unité doit être d'au moins 1 067 mm (42 po) et d'au plus 1 524 mm (60 po), sans compter le pouf.

(c) Finis :

- i. Le siège et le dossier du fauteuil doivent être entièrement rembourrés et revêtus de tissu avec des surpiqûres décoratives pour leur donner un *aspect soigné*.
- ii. Il doit être possible d'opter pour un tissu différent pour le dossier et le siège.
- iii. La surface de travail et l'*accoudoir-tablette* doivent être en MDF peint, en stratifié haute pression ou en placage.
- iv. Les cloisons doivent être revêtues de tissu ou être faites de stratifié haute pression.

(d) Alimentation électrique et transmission de données :

S. O.

(e) Piètement et soutien :

- i. Le siège doit être soutenu par un *socle* avec mécanisme de retour automatique, quatre pieds ou un piètement de style traîneau.

## 6) Cabine téléphonique fermée

(a) (RFB de réf. : Table 2, produits NON-SA, ligne d'article 1) Description :

- i. Cabine complètement fermée avec plafond, porte, petite table et tabouret
- ii. La porte battante est réversible (gauche et droite), conformément aux dessins.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EZ966-192251/B

Amd. No. - N° de la modif.  
004

Buyer ID - Id de l'acheteur  
vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EZ966-192251

File No. - N° du dossier  
VIC-8-41182

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- iii. La cabine doit inclure un système de circulation d'air mécanique interne.
- iv. La cabine doit comprendre une lampe de travail interne. Celle-ci doit être fixée à l'unité.

(b) Dimensions :

- i. Hauteur requise :
  - a. Extérieur : 2 134 mm à 2 438 mm (84 po à 96 po)
  - b. Intérieur : Au moins 1 930 mm (76 po)
- ii. Largeur requise :
  - a. Extérieur : 965 mm à 1 067 mm (38 po à 42 po)
  - b. Intérieur : Au moins 812 mm (32 po)
- iii. Profondeur requise :
  - a. Extérieur : 965 mm à 1 067 mm (38 po à 42 po)
  - b. Intérieur : Au moins 812 mm (32 po)
- iv. La table ne doit pas nuire à l'utilisation intérieure de la cabine.

(c) Finis :

- i. L'extérieur doit être en métal peint ou en acier inoxydable. La porte et la fenêtre arrière doivent être verre feuilleté.
- ii. L'intérieur doit contenir des matériaux acoustiques. La surface de travail doit être en placage, en contreplaqué ou en stratifié.

(d) Alimentation électrique et transmission de données :

- i. La cabine doit être dotée d'une prise de courant simplex et de deux prises USB à l'intérieur.

(e) Piètement et soutien :

- i. La cabine doit être autoportante.
- ii. Des supports sismiques supplémentaires sont requis. Ceux-ci doivent respecter les exigences locales de résistance aux séismes et devront être approuvés par le gouvernement du Canada.